

A

abgehend | odchodzący, wystający

abgesehen von etw. | pomijając coś

abkühlen lassen | pozostawić do schłodzenia

ablehnen | odrzucać

ablesen | odczytać

abrunden | dopełnić

abwechselnd ['ap,vɛkslnt] | na zmianę

adelig ['a:dəlɪç] | szlacheckiego pochodzenia

aller Zeiten | wszech czasów

Alles deutet darauf hin, dass

... | Wszystko wskazuje na to, że ...

allgemein | ogólnie

alljährlich ['al'je:çlɪç] | corocznie

allmächtig | wszechmogący

an Bedeutung gewinnen | zyskiwać na znaczeniu

an Bedeutung verlieren | tracić na znaczeniu

an erster Stelle stehen | być na pierwszym miejscu

an etw. gelangen | docierać do czegoś

an etw. mangeln | brakować czegoś

an Gott glauben | wierzyć w Boga

an seiner Seite | u swego boku

anderen Respekt

erweisen | okazywać innym szacunek

anerkannt | uznany, ceniony

anerkennen | uznawać

anfänglich ['anfɛŋlɪç] | początkowy

anfertigen | sporządzać

angeben | podawać

angeblich | podobno, rzekomo

angefangen von ... über ... bis hin zu ... | zaczynając od ... poprzez ... kończąc na ...

angemessen | odpowiedni

angespornt | zachęcony

angesprochen | wspomniany

ankündigen | zapowiadać

anlocken | przyciągać

anprangern | piętnować

anschließend | następnie

anstehend | nadchodzący

anziehen | przyciągać

auf dem Laufenden

bleiben | pozostać na bieżąco

auf den ersten Blick | na pierwszy rzut oka

auf der Flucht | podczas ucieczki

auf die Beine stellen | zorganizować

auf etw. hindeuten | wskazywać na coś

auf etw. zurückzuführen sein | brać swój początek w czymś

auf jdn. herabkommen | zstępować na kogoś (z Nieba)

auf jdn. stoßen. | natknąć się na kogoś

auf sich alleine gestellt sein | być pozostawionym samemu sobie

aufblühen | rozkwitać

aufeinander treffen | spotykać się ze sobą

aufrecht erhalten | utrzymać

aufwachsen ['aʊf,vaksŋ] | dorastać

aufwendig | pracołłonny

aus dem Kloster flüchten | uciec z klasztoru

aus dem Wasser steigen | wychodzić z wody

aus demografischen Gründen | z powodów demograficznych

aus der Ehe hervorgehen | pochodzić z małżeństwa

aus der Kirche

austreten | występować/odchodzić z Kościoła

aus etw. bestehen | składać się z czegoś

ausgeprägt | rozwinięty

ausmachen | stanowić

außer ['aʊsɐ] | poza

außergewöhnlich | nadzwyczajny

außerhalb ['aʊ̯sɛhalp] | poza

äußerst ['ɔ̯ɪsɛst] | skrajnie

ausverkauft | wyprzedany

auswandern | emigrować

B

bahnbrechend | przełomowy,
rewolucyjny

beachten | przestrzegać,
uwzględniać

beachtlich | okazały

bedeuten | znaczyć

bedeutsam | ważny, wymowny,
znaczący

beeinflussen | wywierać wpływ

begegnen | spotkać

begehen | obchodzić

begeistern | zachwycać

begleiten | towarzyszyć

begraben | pogrzebać

beimessen | przypisywać

bekannt wie ein bunter

Hund | wszędzie znany

bekanntnislos | bezwyznaniowy

benötigen [bɛ'no:tɪŋ] | potrzebować

beobachten | obserwować

berufsmäßige

Herstellung | zawodowa produkcja

berühren [bɛ'ry:rən] | dotykać

Bescheid wissen | wiedzieć

bescheiden | skromny

beschuldigen | oskarżać

bestehlen | okradać

beten | modlić się

betrachten | postrzegać

betragen | wynosić

beurteilen | oceniać

bewahren | zachować

bezüglich [bɛ'tsy:klɪç] | odnośnie,
dotyczący

bieten | oferować

bildhaft | obrazowy

bis zu | aż do

Blut lecken | nabrać ochoty

brenzlich ['brɛntslɪç] | niebezpieczny

bundesweit | w całym kraju

D

darüber hinaus | ponadto

dazu kommen noch | do tego
dochodzą jeszcze

deswegen | dlatego

deutschlandweit | w całych
Niemczech

diesbezüglich | odnośnie tego

durchaus | całkiem

durchführen | przeprowadzać

.....

NEUTRUM

das Abbild | wizerunek

das Abenteuer, - | przygoda

das Abitur | matura

das Alte/Neue Testament | Stary/
Nowy Testament

das Ambiente [am'biɛntɐ] | aura

das Aneignen | przyswojenie sobie
czegoś

das Auslandssemester, - | semestr
na uczelni zagranicznej

das Backrohr | piekarnik

das Bauwerk | budowla

das Berufsleben | życie zawodowe

das Bildungswesen | system
oświaty

das Bindeglied | część łącząca

das Blatt wenden | zmienić bieg
wydarzeń

das Eiklar ['aɪ̯klɑ:ɐ] | biało

das Einheitsdeutsch | ujednolicony
język niemiecki

das Einkommen | dochód

das Engagement | zaangażowanie

das Ergebnis, -se | wynik

das Erinnerungsstück, -e | pamiątka

das Erscheinungsbild | prezencja

das Europäische Hochschulinstitut |
Europejski Instytut Uniwersytecki

das Evangelium | ewangelia

das ewige Leben | życie wieczne

das Fegefeuer | czyściec

das Feuerwerk | sztuczne ognie

das gehobene Niveau | wysoki poziom

das Gesamtbild | ogólny obraz

das Gesätz, -e | dziesiątka różańca

das Gesicht, -er [gə'ziçt] | twarz, oblicze

das Glaubensbekenntnis | wyznanie wiary

das herkömmliche Volk | zwykli ludzie

das jeweilige Wunschland | poszczególne państwo, do którego chce się wyjechać

das Kreuzzeichen [kroʏtstsaɪçŋ] | znak krzyża

das Leben ist kein Zuckerschlecken | *pot.* życie nie jest usłane różami

das Lebenswerk | dzieło życia

das Luthertum | luteranizm

das meistverkaufte Buch | najlepiej sprzedająca się książka

das Missverständnis, -se | nieporozumienie

das Mittelalter | średniowiecze

das Mitternachtsshopping | zakupy o północy

das Museum des Handwerkerhofes | muzeum rękodzieła

das Nonplusultra | szczyt doskonałości

das Rad neu erfinden | wynaleźć koło na nowo

das Religionsbekenntnis | wyznanie religijne

das Rosenkranzgebet ['ro:zn̩krants-gə,bet] | modlitwa różańcowa

das Sakrament der Taufe

empfangen | przyjmować sakrament chrztu św.

das Selbstbewusstsein | pewność siebie

das Standesamt | urząd stanu cywilnego

das Vaterunser | Ojciec nasz

das Volksfest | święto ludowe

das Vorbild, -er | wzór

das Vorurteil, -e | uprzedzenie

das Wachstum ['vakstu:m] | wzrost
das Weihnachtslied

['vaɪnax̩ts,lit] | kolęda

das Werk, -e | dzieło

das Wertesystem | system wartości

das Zeichen ['tsaɪçŋ] | znak

das Zimmermädchen | pokojówka

das Zusammenspiel | zgranie

das Zusammenwachsen

[tsu'zamən'vaksŋ] | złączenie, zjednoczenie

(das) Ostern | Wielkanoc

(das) Pfingsten | Zielone Świątki, Zesłanie Ducha Świętego

(das) Weihnachten | Boże Narodzenie

MASKULINUM

den Boden einer Springform mit

Backpapier auslegen | wyłożyć spód tortownicy papierem do pieczenia

den brotähnlichen Teig um hölzerne

Spieße wickeln | owinąć ciasto przypominające ciasto chlebowe wokół drewnianych dziid

den Entschluss fassen | powziąć decyzję

den es loszuwerden galt | którego należało się pozbyć

den Glauben

vermehrten | przymnożyć wiary

den Leuten etwas

einreden | wmawiać coś ludziom

den Mai als Marienmonat und den

Oktober als Rosenkranzmonat

bezeichnen | określać maj mianem

miesiąca Maryjnego, a październik

mianem miesiąca różańcowego

den Sinn wiedergeben | oddać sens

den Weihnachtsbaum

schmücken | ubierać choinkę

der Abendmahlsaal wieczernik	der Charme [ʃaʁm] wdzięk	der Höhepunkt tu: główne atrakcje
der Ablasshandel handel odpustami	der DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst) Niemiecka Centrala Wymiany Akademickiej	der Inhalt treść
der Altersgenosse, -n rówieśnik	der Dekalog/die Zehn Gebote dekalog/dziesięć przykazań Bożych	der Jahresring, -e słoń roczny
der Anblick widok	der Denkmalschutz ochrona zabytków	der Jahrestag rocznica
der Anhänger, - ['an,hɛŋɐ] zwolennik	der Durchbruch przełom	der KAAD (Katholischer Akademischer Ausländerdienst) katolicka centrala akademicka, która wspiera młodych ludzi ze wschodu i z krajów zamorskich
der Anlass okazja	der Ehepartner małżonek	der Karfreitag Wielki Piątek
der Ansicht sein być zdania	der Eischnee ['aɪ̯ʃne:] piana białka	der Kernpunkt centralny punkt
der Anteil udział (procentowy)	der Fachkollege, -n kolega po fachu	der Kirche blind glauben na ślepo wierzyć Kościołowi
der Artikelgebrauch użycie rodzajnika	der Fels in der Brandung <i>fig.</i> niewzruszona niczym skała	der Kirchenbann wykluczenie z Kościoła
der Aufenthaltsort miejsce pobytu	der Festumzug ['fɛstʔom,tʃu:k] świąteczny pochód	der Kirchenmusiker muzyk kościelny
der Aufwand zachód	der Forscher, - ['fɔʁʃɐ] badacz	der Kranz [krants] wieniec
der Ausbau rozbudowa	der Freundeskreis krąg przyjaciół	der Kurfürst książę elektor
der Ausdruck wyrażenie	der Gegner, - przeciwnik	der Lebensunterhalt utrzymanie
der Auslandsaufenthalt, -e pobyt za granicą	der Geist duch	der Leckerbissen ['lɛkɐ,bɪsn̩] smakołyk
der Außenstehende, -n osoba z zewnątrz	der Geistliche, -n duchowny	der Meeresgrund dno morza
der Austausch wymiana	der Glaube(-n) wiara	der Meinung sein być zdania
der Baumeister, - budowniczy	der Gläubige, -n osoba wierząca	der Ministrant ministrant
der Baumkuchen sękacz	der Gottesdienst nabożeństwo	der Mitgliedsstaat, -en państwo członkowskie
der Befürworter, - zwolennik	der Hauch [haʊχ] posmak	der Mönch [mɔɛnç] mnich
der Besucher, - odwiedzający	der Heilige Geist Duch Święty	der Null-Artikel rodzajnik zerowy
der Bildungsministerrat Europejska Rada Ministrów Edukacji	der Heilige Stuhl Stolica Apostolska	
der Bleigießer [blɔ̯ɪgi:sɐ'r] pracownik odpowiedzialny za lanie ołowiu	der Herbstanfang początek jesieni	
der Brauch, Bräuche zwyczaj	der Himmel niebo	
der Buchbinder introligator		

der Ort | miejsce

der Papierkram | papierkowa robota

der Papst | papież

der Personalausweis, -e | dowód

osobisty

der Pfarrer | ksiądz, pastor

der Priester | ksiądz

der Raum | pomieszczenie

der Roman, -e | powieść

der Rosenkranz | różaniec

der Rückhalt | oparcie

der Scherz | żart

der Schnickschnack

[ˈʃnɪkʃnɔk] | rupieć

der Schöpfer des Himmels und der

Erde | Stworzyciel nieba i ziemi

der Seemann [ˈzeːman] | marynarz

der Setzer | składacz

der sich immer größerer

Beliebtheit erfreuende

Kurznachrichtendienst | cieszący się

coraz większą popularnością portal

do wysyłania krótkich wiadomości

der Sinn für Ästhetik | zmysł

estetyczny

der Sinn, -e | zmysł

der Souvenirladen [suːvɪnɪrˈlaːdŋ] |

sklep z pamiątkami

der Sprössling, -e [ˈʃprœslɪŋ] | *pot.*

pociecha, latorośl

der Staatsfeind [ˈʃtaːtsˌfaɪnt] | wróg

państwa

der Sünder | grzesznik

der Taufpate, -n | rodzic chrzestny

der Taufschein, -e | metryka chrztu

der Thesenanschlag | przybicie

tez przez Marcina Lutra w 1517 r.

przeciwko negatywnym zjawiskom w

Kościele katolickim

der Überblick [ˈyːbɐˌblɪk] | orientacja

der Ungläubige | osoba niewierząca

der Ursprung | początek, źródło

der Vergleich [fɛɐ̯ˈɡlaɪç] | porównanie

der Verkaufsschlager | chodliwy

towar

der Verlauf | przebieg

der Verleger, - | wydawca

der Verwandte, -n | krewny

der Vorgesetzte | przełożony

der Vorlesung folgen | rozumieć

wykład

der Vortrag, Vorträge | wykład

der Wiedererkennungswert |

rozpoznawalność

der Wolf im Schafspelz | wilk

w owczej skórze

der Zuschuss, -e [ˈtsuːʃʊs] | wsparcie

finansowe

der Zustrom von Menschen | napływ

ludzi

der Zwilling, -e [ˈtʃvɪlɪŋ] | bliźniak

der/das Eidotter [ˈaɪˌdɔtɐ] | żółtko

FEMININUM

die "Geheimnisse" des

freudenreichen, des lichtreichen

und die des schmerzhaften

oder des glorreichen

Rosenkranzes | tajemnice radosne,

światła, bolesne lub chwalebne

różańca

die Ähnlichkeit | podobieństwo

die Alltagssprache | język codzienny

die Anerkennung | uznanie

die Anerkennung gewinnen | zyskać

uznanie

die Anrechnung von

Studienleistungen | transfer

punktów kredytowych/ocen

die Ansiedlung | osada

die Anzahl | liczba, ilość

die Aposteln (Pl.) | apostołowie

die Art und Weise | sposób

die Auflage, -n | nakład

die Auflistung, -en | lista

die Ausdauer | wytrwałość

die Ausdrucksweise | sposób

wyrażania się

die Ausgabe, -n | wydanie

die Auszeichnung, -en

[ˈaʊ̯tsaɪ̯çnʊŋ] | wyróżnienie

die Beachtung | uznanie**die Bedeutung** | znaczenie**die Bedrohung**

[bəˈdʁoːʊŋ] | zagrożenie

die Befürworterin | orędowniczka,
zwolenniczka**die Beichte** | spowiedź**die Beisetzung** | pochówek, pogrzeb**die Beobachterin** | obserwatorka**die Bescheinigung über die****Kirchenzugehörigkeit der****Paten** | zaświadczenie oprzynależności do Kościoła rodziców
chrzestnych**die bestehende Version** | istniejąca
wersja**die Bevölkerung** | ludność**die Bibelübersetzung** | przekład
Biblii**die Denkweise** | sposób myślenia**die deutsche evangelische Gemeinde****betreuen** | zarządzać niemiecką
gminą ewangelicką**die Druckwerkstätte, -n** | drukarnia**die Durchsetzung** | przebicie się**die EG (Europäische**
Gemeinschaft) | Wspólnota

Europejska

die Ehe | małżeństwo**die Ehefrau** | żona**die eigene Persönlichkeit** | własna
osobowość**die Elbbrücke** | most nad Łabą**die engsten Vertrauten** | najbardziej
zaufane osoby**die Entdeckungsreise** | wyprawa
odkrywcza**die Entfaltung** | rozwój**die Entführung** | porwanie**die Entscheidung** | decyzja**die Entscheidung****treffen** | podejmować decyzję**die Erkundung** | odkrywanie**die Erlebnisnacht** | noc wrażeń**die Erstkommunion** | pierwsza
komunia święta**die Erwerbsquelle, -n** | źródło

dochodów

die Erzählung, -en | opowiadanie**die Etablierung** | ustanowienie**die EU (Europäische Union)** | Unia
Europejska**die Exkommunizierung/der****Kirchenbann** | ekskomunika, klątwa
kościelna**die Fachhochschule, -n** | wyższa
szkoła zawodowa**die Fachrichtung, -en** | specjalność**die Fassung** | wersja**die Festnahme** | areszt**die Firmung** | bierzmowanie**die Fläche** | powierzchnia**die Flaschenpost** | wiadomośćzamknięta w butelce i wrzucona do
morza**die Fördermöglichkeit, -en** |

możliwość wspomagania

die Gastgeberin | gospodyni, pani
domu**die Geburtsbescheinigung für****kirchliche Zwecke** | akt urodzenia
do celów kościelnych**die Geduld** | cierpliwość**die Gegenwart** | teraźniejszość**die Gelegenheit** | okazja**die Gemeinde** | parafia**die Gesellschaft** | społeczeństwo**die Gestalt** [gəˈʃtalt] | postać**die Glaubensgemeinschaft** |

wspólnota wyznaniowa

die Handlung | akcja**die Handwerksarbeit** | rękodzieło**die Heilige Schrift** | Pismo Święte**die Heiratsurkunde** | akt ślubu**die Herabkunft des Heiligen Geistes****auf die Apostel** | Zesłanie Ducha
Świętego na apostołów**die Herangehensweise** | podejście

die Herausforderung wyzwanie	die Mariä Himmelfahrt wniebo- wzięcie Najświętszej Maryi Panny	die Regeln brechen łamać reguły
die Hervorhebung podkreślenie	die Marksiedlung osada handlowa	die Regierung rząd
die Hilfestellung pomoc, wsparcie	die Mehrheit większość	die Religionsgemeinschaft wspólnota religijna
die Hoffnung stärken umocnić nadzieję	die Mehrheit der Befragten większość osób przepytywanych, badanych	die Religionszugehörigkeit przynależność religijna
die Hölle piekło	die Menge wächst ständig ilość stale rośnie	die Rückmeldung odzew
die Hostie hostia	die Menschenmenge, -n tłum ludzi	die Schwierigkeit, -en [ˈʃviːrɪçkaɪt] trudność
die Impfung, -en szczepienie	die Messe msza	die Sehenswürdigkeit, -en zabytek
die Jugend młodość	die Mitmach-Aktion, -en akcja, w której każdy może brać udział	die Selbstständigkeit samodzielność
die Jungfrau Maria Maryja Dziewica	die Möglichkeit [ˈmøːklɪçkaɪt] możliwość	die Sicht spojrzenie
die Kette łańcuszek	die Nächstenliebe miłość do bliźniego	die sozialen Veränderungen zmiany społeczne
die Kindheit dzieciństwo	die Nonne zakonnica	die Spaltung rozłam
die Kirchengemeinschaft [ˈkɪʁçənˈtsuːgə,høːrɪçkaɪt] przynależność do Kościoła	die Oblate opłatek	die Spende darowizna
die Konfession wyznanie	die Opfergabe ofiara	die Spielregeln (Pl.) zasady gry
die Konfessionsvielfalt różnorodność wyznań	die Parkanlage, -n zespół parkowy	die Sprachbarriere, -n bariera językowa
die Kugel, -n kulka	die Parlamentarische Versammlung Zgromadzenie Parlamentarne	die Spur, -en [ʃpuːɐ̯] ślad
die Landschaft krajobraz	die Platte płyta	die Spurensuche poszukiwanie śladów
die landschaftlichen Vorzüge (Pl.) walory krajobrazowe	die Prozession/der Umzug procesja	die Studiengebühr, -en [ˈʃtuːdɪŋəgə,byːɐ̯] opłata za studia
die Lebenden und die Toten richten sądzić żywych i umarłych	die Rede von etw. mowa o czymś	die Sünde [ˈzʏndə] grzech
die Leserate, -n mól książkowy	die Redensart, -en zwrot	die Tagung, -en konferencja
die Lesung, -en wieczór autorski	die Redewendung zwrot językowy	die Taube gołąb
die Lichteffekte (Pl.) efekty światłne		die Taufe chrzest
die Liebe entzünden rozpalać miłość		die Teigschicht, -en warstwa ciasta

die Teilung | podział

die Theateraufführung, -en | przedstawienie teatralne

die traditionelle soziale Rollenverteilung zwischen den Geschlechtern in Frage stellen | kwestionować tradycyjny podział ról społecznych między płciami

die Trauung | ślub

die Überdosis
[ˈyːbeˌdoːzɪs] | przedawkowanie

die Übersicht [ˈyːbeˌzɪçt] | zarys, widok

die überwiegende Mehrheit | przeważająca większość

die Umgangssprache | język potoczny

die UNESCO-Welterbestätte | dziedzictwo kulturowe UNESCO

die Unterdrückung | stłumienie

die Unterlage, -n | dokument

die Unterstützung | wsparcie

die Veränderung | przemiana, zmiana

die Veranstaltung, -en | impreza, wydarzenie

die Verantwortung für sich tragen | ponosić odpowiedzialność za siebie

die Vergangenheit | przeszłość

die Vergebung der Sünden | odpuszczenie grzechów

die Verleihung des Georg-Büchner-Preises | przyznanie nagrody Georga Büchnera

die Veröffentlichung | publikacja

die Verurteilung | skazanie

die Vielfalt | różnorodność

die Vielzahl | duża ilość

die Wanderung, -en | wędrówka

die Weinprobe, -n | degustacja wina

die Wende | przełom

die Wiedervereinigung | ponowne zjednoczenie

die Wirkungsstätte | miejsce działania

die Wortart | część mowy

die Wortschöpfung, -en | neologizm

die Wurzel, -n | korzeń

die Zeitreise | podróż w czasie

(die) Christi Himmelfahrt | Wniebowstąpienie Pańskie

E

ebenfalls | również

Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geist wie im Anfang, so auch jetzt und allezeit und in Ewigkeit. | Chwała Ojcu i Synowi i Duchowi Świętemu, jak było na początku teraz i zawsze i na wieki wieków.

Ehre sei dem Vater | chwała Ojcu

ehren | czcić

eifrig | gorliwie

eigenständig
[ˈaɪ̯ɡn̩ˌʃtɛndɪç] | samodzielny, niezależny

ein bundesweiter Feiertag | dzień świąteczny, który obchodzi się w całych Niemczech

ein Dorn im Auge sein | być solą w oku

ein Ende setzen | zakończyć

ein Festmahl für die Sinne | uczta dla zmysłów

ein flexibles Fest | ruchome święto

ein gesetzlicher Feiertag | ustawowy dzień świąteczny

ein halbes Jahrhundert | pół wieku

ein Herz und eine Seele | coś nierozłącznego

ein Thema berühren | poruszać temat

ein und derselben Kirche | tego samego Kościoła

eine Art Hilfestellung für den Betenden | rodzaj pomocy dla modlącego się

eine Auslandsversicherung abschließen | zawrzeć ubezpieczenie na wyjazd za granicę

eine Frage nach etw. stellen | zadać pytanie o coś

eine immer breitere Masse an

Lesern erreichen | docierać do coraz szerszego grona czytelników

eine komplexe

Frage | wielopłaszczyznowa kwestia

eine Nummer zu groß | zbyt duże

eine Rede halten | wygłaszać przemówienie

eine relevante Rolle spielen | grać znaczącą rolę

einen Blick auf etw. werfen | rzucić na coś okiem

einen Blick werfen | rzucić okiem

einen Entwurf

vorlegen | przedstawiać plan, koncepcję

einen riesigen Schritt nach vorne

machen | robić olbrzymi krok do przodu

einen Rosenkranz beten | odmawiać różaniec

einen Streit vom Zaun brechen | *pot.* wszczynać awanturę

einen Überblick über etw.

darstellen | przedstawiać ogólny obraz czegoś

einen Vorteil bieten | przynosić korzyść

einer Sache angehören | należeć do czegoś

einer Sache müde sein | być czymś zmęczonym

Einfluss auf etw. haben | mieć na coś wpływ

einflussreich | wpływowy

einheitlich | jednorodny, jednolity, jednakowy, wspólny

einholen | zażądać

einst | kiedyś

empfehlenswert | godny polecenia

eng mit dem Glauben verbunden

sein | być mocno związanym z wiarą

entstehen [ɛnt'ʃte:ən] | powstawać

erfassen | pojmować, zrozumieć

erfolgreich | odnoszący sukcesy

erhitzen | podgrzać

erkennen | rozpoznać

erleben | przeżyć, doświadczyć

ermöglichen | umożliwiać

eröffnen | otwierać

erraten | odgadywać

errichten | wznieść

ersehnt | upragniony

erst recht | tak naprawdę

erstaunlich | zadziwiająco

erteilen | udzielać

erwarten | oczekiwać

erzielen | osiągać

es handelt sich hier um ... | chodzi tutaj o ...

es ist der Fall | tak to wygląda, tak to jest

es ist zu bemerken | trzeba zauważyć

es war endlich soweit | nareszcie do tego doszło

etw. auffrischen | odświeżać coś

etw. außer Kraft

setzen | unieważniać

etw. beantragen | składać podanie o coś

etw. darf nicht unerwähnt

bleiben | nie wolno o czymś zapomnieć

etw. für intim halten | uważać coś za intymne

etw. genießen [gə'ni:sən] | cieszyć się czymś

etw. lohnt sich | coś się opłaca

etw. mit etw. bestreichen

[bə'ʃtraɪçən] | posmarować coś czymś

etw. posten | umieszczać coś (np. na facebooku)

etw. überwinden

[y:be'vɪndən] | przezwyciężać coś

etw. umfassen | obejmować coś

etw. vergleichen | porównywać coś

etw. zustimmen | zgadzać się z

czymś

etwa | może, czyżbyś

etwas anstreben | dążyć do czegoś

F

feiern | świętować, obchodzić

fest | stały

festе Bestandteile (Pl.) | stałe

elementy

festnageln | przybijać gwoździami

firmer | bierzmować

folgen | następować

folgend | następujący

fördern | wspomóc

fortsetzen | kontynuować

Frankfurter

Buchmesse | Frankfurckie Targi

Książki

fremd | obcy

Freude bereiten | sprawiać radość

frischer Wind | *pot.* świeży powiew

fruchten ['fʁʊxtŋ] | owocować

frühzeitig ['fʁyːtʃaɪtɪç] | (odpowiednio)

wcześnie

für etw. gelten | dotyczyć czegoś

für etw. plädieren | opowiadać się za

czymś

für etw. sorgen | zadbać o coś,

zapewniać coś, dbać o coś

für jedermann

zugänglich | przystępny dla każdego

G

gastfreundlich | gościnny

geb. (geboren) | z domu

geeignet | odpowiedni

gegenwärtig | obecnie

Gegrüßet seist du, Maria | Zdrowaś

Maryjo

geistlich | religijny

gelitten unter Pontius

Pilatus | umęczon pod Ponckim

Piłatem

genügend Zeit | wystarczająco dużo

czasu

geschichtsträchtigt | przepętniony

historią

geschickt | zręczny

gesetzliche Feiertage (Pl.) | prawnie

ustanowione dni wolne

gespalten | podzielony

gewidmet | poświęcony

glattstreichen | posmarować na

gładko

glaubwürdig | wiarygodny

gleichviel | obojętnie, wszystko

jedno

gleichzeitig | jednocześnie

glücklicherweise [ˌglʏkɫɪçəˈvaɪzə] |

na szczęście

goldrichtig | właściwy, odpowiedni

Gottes Gnade | łaska Boża

griechisch ['ɡriːçɪʃ] | grecki

Grüß Gott | Szczęść Boże

gute Absichten haben | mieć dobre

zamiary

H

habe also keine Angst | nie bój się

więc

handhaben | praktykować

„harte Erziehung“ | surowe

wychowanie

hauptsächlich | głównie

hautnah | na własnej skórze

heilig ['haɪlɪç] | święty

hinweisen | zwrócić uwagę

hinzu | do tego

hinzufügen | dodać

hoch schätzen | wysoko cenić

hochwertig | wartościowy

I

im engen Freundeskreis | w wąskim

gronie przyjaciół

im Folgejahr | w kolejnym roku

im Namen des Vaters und des

Sohnes und des Heiligen Geistes |

w imię Ojca i Syna i Ducha Świętego

im sechzehnten Jahrhundert |

w szesnastym wieku

im Vergleich zu etw. | w porównaniu do czegoś

im Vordergrund stehen | być

na pierwszym planie

in das Reich des Todes

hinabsteigen | wstąpić do piekieł

in den Himmel auffahren | wstąpić

na niebiosa

in der neuesten Geschichte |

w najnowszej historii

in Einklang mit der Bibel | w zgodzie

z Biblią

in klaren Umständen | w jasnych

okolicznościach

in Kraft treten | wejść w życie

in vielen Fällen | w wielu

przypadkach

in vier Himmelsrichtungen

neigen | pochyłać krzyż w cztery

strony świata

in wesentlicher Mehrheit |

w znaczącej większości

ins Netz von Abhängigkeiten

hineinfallen | wpaść w sieć

zależności

ins Paradies gelangen | dostać się

do raju

ins Rollen bringen | zapoczątkować

involviert | zaangażowany

J

jdm. die Gebühren erlassen | zwolnić

kogoś od opłat

jdm. eine Moralpredigt halten | *pot.*

prawić komuś morały

jdm. einen Denkmittel

verpassen | dać komuś nauczkę

jdm. etw. bieten | oferować komuś

coś

jdm. etw. eröffnen | otwierać komuś

coś

jdm. etw. vermitteln | przekazywać

komuś coś

jdm. Gehorsam und Fleiß

beibringen | wpajać komuś

posłuszeństwo i pilność

jdm. Ratschläge geben | udzielać

komuś rad

jdm. zur Verfügung stehen | być do

czyjejś dyspozycji

jdm./etw. die Ehre erweisen | oddać

komuś/czemuś cześć

jdn. auf etw ansprechen | zwracać

się do kogoś w jakiejś sprawie

jdn. auf frischer Tat

ertappen | przyłapać kogoś na

gorącym uczynku

jdn. aus der Kirche

ausschließen | wykluczyć kogoś z

Kościola

jdn. belehren | pouczać kogoś

jdn. erniedrigen | poniżać kogoś

jdn. für ungläubig halten | uważać

kogoś za niewierzącego

jdn. heiraten | poślubić kogoś

jdn. taggen | oznaczyć kogoś

jdn. taufen lassen | dać kogoś

ochrzcić

jdn. zu etwas

auffordern | nawoływać kogoś do

czegoś

je nach Zielland | zależnie od

państwa, do którego się wyjeżdża

jemals | kiedykolwiek

jemandem ins Gewissen

reden | przemówić komuś do

sumienia

jemandem Moral predigen | *pot.*

prawić komuś kazanie

jemandem Vorhaltungen

machen | robić komuś wymówki

jemanden an etwas

erinnern | przypominać komuś o

czymś

jmd. am Herzen liegen | leżeć komuś
na sercu

K

kaum nennenswert | niewarty
wzmianki

kein Problem darstellen | nie
stanowić problemu

Kein Wunder, dass ... | Nic dziwnego,
że ...

keinem Klerus angehören | nie
należać do kleru

keinesfalls | w żadnym razie

konfessionslose Menschen

(Pl.) | ludzie niewierzący

Kontakte knüpfen | nawiązywać
kontakty

kurzum | krótko mówiąc

L

lebendig [le'bendɪç] | żywy

Lebensträume

verwirklichen | spełniać życiowe
marzenia

leichtverdaulich | lekkostrawny

letztendlich | ostatecznie,
w końcu

loben | chwalić

loslegen | zaczynać

lukrative Geschäfte (Pl.) | dochodowy
biznes

M

mächtig ['mæçtɪç] | potężny

mahnen ['ma:nən] | upominać

Maßnahmen ergreifen

(Pl.) | podejmować działania

materielle Güter (Pl.) | dobra
materialne

meistgeschätzt | najbardziej ceniony

mindestens | przynajmniej

mir geht ein Licht auf | *pot.* coś mi
świta

mit der hebräischen Sprache

vertraut | obeznany z językiem
hebrajskim

Mit ERASMUS in die Welt hinaus |
z Erasmusem w świat

mit etw. assoziieren

[asots'i:l:rən] | kojarzyć z czymś

mit etw. verbunden sein | być

z czymś powiązanym/połączonym

mit hundertprozentiger

Sicherheit | ze stuprocentową
pewnością

mit reinem Gewissen | z czystym
sumieniem

mittendrin | w samym centrum

mohammedanisch | muzułmański

N

nach anfänglichen Schwierigkeiten |
po początkowych trudnościach

nach etwas suchen | doszukiwać się
czegoś

nach wie vor | nadal

nachdenken | rozmyślać

nachstellen | rekonstruować

nachweisbar | dający się udowodnić

nachweisen | udowodnić

näher bringen | przybliżyć

nämlich ['nɛ:mliç] | bowiem

nervenaufreibend | *pot.*

wykańczający nerwowo

neu verfassen | sporządzić na nowo

nicht nachlassen | nie słabnąć

nicht umsonst | to nie przypadek

nicht unbedingt | niekoniecznie

nicht unerwähnt bleiben darf | nie
można pominąć

nicht zu vergessen | nie zapominając o ...

Nichts wie los! | Chodźmy!

nichtsdestotrotz | niemniej jednak

niveauvoll [ni'vo:ʃl] | na poziomie

notwendig | konieczne

P

pejorativ | negatywny

Pflichten verrichten | wykonywać
obowiązki

pulsieren | tętnić

R

R etw. anfordern | zamawiać coś

rätselhaft ['rɛ:ts|haft] | zagadkowy

recht erschwänglich | całkiem

przystępny

rechtfertigen | usprawiedliwić

relevant | istotny

S

schaffen | stworzyć

scharenweise | tłumnie

schätzen ['ʃɛtsn̩] | szanować

schaumig schlagen | ubić na pianę

scheiden | udzielać rozwodu,

wydawać się

schließlich | w końcu

segnen ['zɛ:gn̩n] | błogosławić

sein Vorgehen gegen Belästigungen,

Hassreden und Mobbing

verschärfen | ostrzej reagować

wobec nagabywania, mowy

nienawiści i mobbingu

seine Wahl treffen | dokonać

swojego wyboru

seinen Anfang nehmen | brać swój

początek

seinen Lebensunterhalt

verdienen | zarabiać na swoje
utrzymanie

selbstständig | samodzielnie

selbstverständlich | oczywście

selten ['zɛltən] | rzadko

sich mit etw. auskennen | znać się
na czymś

sich abspielen | rozgrywać się

sich am üblichen Schema einer

Biographie halten | trzymać się

utartego schematu biografii

sich an etw. beteiligen | brać

w czymś udział

sich auf etw. beziehen | odnosić się
do czegoś

sich auf jdn. verlassen | polegać

na kimś

sich ausbreiten wie ein Lauffeuer |

szybko się rozprzestrzeniać

sich begeben | wybrać się

sich bewerben | ubiegać się

sich blamieren | ośmieszyć się

sich das Leben gestalten | układać/

organizować sobie życie

sich einen Namen machen | *pot.*

wyrobić sobie markę

sich einmischen | *pot.* mieszać się

sich enormer Beliebtheit

erfreuen | cieszyć się dużą
popularnością

sich entwickeln | rozwinąć się

sich erhoffen | spodziewać się

sich etw. überlegen

[,y:be'le:g̊] | przemyśleć sobie coś

sich etw. wünschen | życzyć sobie
czegoś

sich etwas annehmen | podjąć się

czegoś

sich fünfmal vermehren |

powiększyć się pięciokrotnie

sich für etw.

entscheiden | zdecydować się na coś

sich gegenseitig beglückwünschen |

składać sobie nawzajem życzenia

sich ins Zeug legen | przyłożyć się

sich kein eigenes Bild machen können |

nie móc sobie wyrobić zdania

sich mit etw. auseinandersetzen |

z/mierzyć się z czymś

sich mit etw. vertraut

machen | zapoznać się z czymś

sich mit. etw.

beschäftigen | zajmować się czymś

sich pudelwohl fühlen | czuć się

świetnie

sich quälen ['kvɛ:lən] | męczyć się

sich trauen etw. zu tun | zdobyć się/
odważyć się na zrobienie czegoś

**sich um die Feierlichkeiten rund um
die Taufe kümmern** | troszczyć się
o uroczystości kościelne i rodzinne
związane ze chrztem

sich um Luther drehen | kręcić się
wokół Lutra

**sich unter Kindern großer Beliebtheit
erfreuen** | cieszyć się wśród dzieci
dużą popularnością

sich versammeln | zbierać się

sich vor der Hölle bewahren |
uchować się przed piekłem

sich weiterbilden | dokształcać się

sich widmen | poświęcić się

sicherlich ['ʒɪçə,lɪç] | z pewnością

sicherlich ein Muss | z pewnością
rzecz (tu: lektura) obowiązkowa

so gut wie nie | prawie nigdy

So lautet das Motto ... | Tak brzmi
motto ...

sowohl ... als auch ... | zarówno ...
jak także ...

stammen aus | pochodzić z

Statistiken zufolge (Pl.) | według
statystyk

stattfinden | odbywać się

stehen in keinem Verhältnis

zu... | są niewspółmierne do...

steif schlagen | ubić na sztywno

sterben | umrzeć

stetig ['ʃtɛ:tɪç] | stale

T

Tag der deutschen Einheit | Dzień
Zjednoczenia Niemiec

tatsächlich ['ta:t,zɛçlɪç] | rzeczywiście,
faktycznie

traumhaft | bajeczny

Ü

über den gesamten Zeitraum

hinweg | przez cały czas

über ein Drittel | ponad jedna trzecia

über etw. erfahren | dowiedzieć się
o czymś

über Jahre hinweg | latami

übergeben | przekazywać

übergehen | pomijać

überraschen | zaskoczyć

überzeugen | przekonywać

üblich sein | być w zwyczaju

Übung macht den Meister | *przysł.*
ćwiczenie czyni mistrza

U

umfangreich | obszerny, rozległy

unangenehm | nieprzyjemny

unauffällig | nierzucający się w oczy

unbedingt | koniecznie

unerwartet | niespodziewanie

unerwünscht | niemile widziany

unerwünschtes

Netzverhalten | niepożądane
zachowanie w sieci

unfreundliche Gefühle erregen |
wywoływać nieprzyjemne uczucia

unscheinbar | niepozorny

unter den Bekannten | wśród
znajomych, ze znajomymi

**unter nationalsozialistischer
Herrschaft** | za panowania

narodowych socjalistów

untereinander | między sobą

unterrichten | nauczać

unterschätzen [ˌʊntɐ'ʃɛtsɪŋ] |
nie doceniać, lekceważyć

Unterschiede ergeben sich je nach

Bundesland | różnice uwidaczniają
się w zależności od kraju
związkowego

unterstützen [ˌʊntɐ'ʃtytsɪŋ] | wspierać

unvergessliche Eindrücke

(Pl.) | niezapomniane wrażenia

uralte Urkunden (Pl.) | prastare
dokumenty

V

verallgemeinern | uogólniać

verbale und körperliche

Strafen | kary słowne i cielesne

verbleibend | pozostały

vereinen | jednoczyć
vereinfacht | uproszczony
verfassen | tworzyć, pisać, sporządzać
vergehen | mijać
verlassen | opuszczać
verleihen | nadać
vermisst werden | być poszukiwanym
vermitteln | pośredniczyć
vermuten | przypuszczać
veröffentlichen | publikować
verrühren | wymieszać
verschiedene Ecken und Enden | różne zakątki
verschollen sein | zaginać
verstärken [fɛɐ̯ˈfʏɐ̯kŋ] | wzmacniać
verunstaltet | oszpecony
verursachen | powodować
viel zu bieten haben | mieć wiele do zaoferowania
vielfältig [ˈfi:l,fɛlʦɪç] | różnorodny
vielseitig | wszechstronny
vielversprechend | obiecujący
vollkommen neue Maßstäbe setzen | wyznaczyć zupełnie nowe standardy
vollziehen [fɔlˈtʃi:ən] | dokonywać
vom Aussterben bedroht sein | być zagrożonym wyginięciem

von den Toten auferstehen | zmartwychwstać
von etw. stammen | pochodzić od czegoś
von etw. überzeugt sein | być o czymś przekonanym
von etw. zurücktreten | odchodzić od czegoś
vor der Cybergewalt schützen | chronić przed cyberprzemocą
vor mehreren Jahren vorgeschriebene Normen | normy ustalone przed wieloma laty
vorantreiben | przyspieszać
voraussichtlich | przypuszczalnie
vorbeischaun | wstąpić
vorwerfen | zarzucić

W

wahrscheinlich | prawdopodobnie
was seltsam wirken kann | co może się wydawać dziwne
Was würde ich bloß ohne dich machen! | Co ja bym bez ciebie zrobił!
weder Kosten noch Mühen scheuen | nie szczędzić kosztów ani trudów

Weißt du eigentlich worum es an Pfingsten geht? | *pot.* Czy wiesz o co tak właściwie chodzi w Zielonych Świątkach?
weiterhin | nadal
Wendungen biblischen Ursprungs (Pl.) | wyrażenia pochodzenia biblijnego
wenn es um die Religion geht | jeśli chodzi o religię
wie schon erwähnt | jak już zostało wspomniane
wiederholen | powtarzać
woanders | gdzie indziej
wohingegen | podczas gdy, w przeciwieństwie
wohlmöglich | być może
Wort Gottes verkündigen | głosić Słowo Boże
wundern | dziwić

Z

zahlreich [ˈtsa:l,ʀaɪç] | liczny
zeitweise | czasami
zu diesem Zweck | w tym celu
zu Ehren [tsu: ˈe:rən] | na cześć
zu eigenen Schlüssen führen | doprowadzić do własnych wniosków
zu etw. beitragen | przyczyniać się do czegoś

zu etwas gehören | należeć

do czegoś

zu Fuß erreichbar | osiągalny pieszo

zu Gunsten | na korzyść

zu jener Zeit | za tamtych czasów

zu seinem Erstaunen | ku jego

zdziwieniu

zufriedenstellen | zadowolić

zufügen ['tsu:,fy:gn] | dodawać

zugeben | przyznawać

zum Entfachen bringen | rozbudzić

zum Schein | dla pozoru

zum Schluss | na koniec

zum zweiten Mal | po raz drugi

zunehmend | coraz bardziej

zur Kommunion gehen | iść do

komunii

zur Welt kommen | przyjść na świat,

urodzić się

zurecht | słusznie

zurückkehren | wracać

zusammentrommeln | zwołać

zweifellos | bez wątpienia